



บรรณานุกรม

ภาษาไทย

หนังสือ

การุณ กิตติสถาพร. "บทบาทและการดำเนินงานของแกตต์ เกี่ยวกับการแก้ไขปัญหาการค้าระหว่างประเทศ" ผลสรุปของการประชุม เชิงปฏิบัติการ เรื่องการ เจริญการค้าหลายฝ่าย รอบอุรุกวัย และผลประโยชน์ของประเทศไทย ระหว่างวันที่ 6-8 มีนาคม 2530 ณ โรงแรม เอเชียพญา, กองนโยบายพาณิชย์ กรม เศรษฐกิจการพาณิชย์, 2530.

ปราโมทย์ ธรรมพนิชวัฒน์. "หลักการช่วยอุดหนุนและการ เก็บภาษีคอมได้ ในกฎหมาย เศรษฐกิจระหว่างประเทศ และกฎหมายของสหรัฐอเมริกา: แนวโน้มของรูปแบบกฎหมาย ส่งเสริมการส่งออกของไทย" วิทยานิพนธ์ คณะนิติศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2531.

สุรเกียรติ์ เสถียรไทย. "แกตต์: บทวิพากษ์ใน เชิงกฎหมาย" ผลสรุปของการประชุม เชิงปฏิบัติการ เรื่องการ เจริญการค้าหลายฝ่ายรอบอุรุกวัยและผลประโยชน์ของประเทศไทย, ระหว่างวันที่ 6-8 มีนาคม 2530 ณ โรงแรม เอเชียพญา.

_____. "เอกสารประกอบคำบรรยาย วิชากฎหมายและความสัมพันธ์ทาง เศรษฐกิจระหว่างประเทศ" ชั้นปริญญาโท คณะนิติศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2528.

อรนุช โอสดานนท์. "การส่งออกสินค้าสิ่งทอ เพื่อความมั่นคงแห่งชาติ" เอกสารวิจัยส่วนบุคคล ในลักษณะวิชา เศรษฐกิจ วิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร รุ่นที่ 28 (2528-2529)

วารสาร

กัญญา หิรัญย์วัฒนพงศ์ และไพศาล มหาพัฒน์. "FARM ACT 1985: ข้อคิดข้อต่อสู่ของไทย" วารสารกฎหมาย, ปีที่ 10 ฉบับที่ 3, 2529.

- เฉลิมพนธ์ เขี่ยมภมลา. "ลัทธิปกป้องผลประโยชน์ทางการค้ายุคใหม่กับวิกฤตการณ์ทางการค้าระหว่างประเทศ" วารสารธุรกิจการค้า, หอการค้าไทย มกราคม 2526.
- ชรินทร์ นนทจิตร. "การนำเข้าสิ่งทอของสหรัฐกับข้อโต้แย้ง" วารสารฝ้ายและสิ่งทอ, ปีที่ 7 ฉบับที่ 24, 2527.
- ประสิทธิ์ เอกบุตร. "ข้อเสนอบางประการต่อการกำหนดนโยบายทางการค้าระหว่างประเทศของไทยในแอกต์ (G.A.T.T.)." วารสารนิติศาสตร์, ปีที่ 15 ฉบับที่ 4, 2528.
- _____. "แอกต์" วารสารศาลฎีกา, ปีที่ 1 ฉบับที่ 3, 2531.
- _____. "ความตกลงสิ่งทอ (M.F.A) : บทวิเคราะห์บางประการในเชิงกฎหมาย" วารสารนิติศาสตร์, ปีที่ 18 ฉบับที่ 4, 2531.
- สุรเกียรติ์ เสถียรไทย. "บทบาทของกฎหมายเศรษฐกิจการค้าระหว่างประเทศ และผลกระทบต่อประเทศไทย" บทคัดย่อ, เล่มที่ 42 ตอน 4, 2529.
- _____. "บรรยากาศของกฎหมายเศรษฐกิจการค้าระหว่างประเทศในปัจจุบัน" วารสารกฎหมาย, ปีที่ 10 ฉบับที่ 3, 2529.
- _____. "ผลกระทบของร่างรัฐบัญญัติการค้าของสหรัฐต่อประเทศไทย Omnibus Trade Bill" ทนายประจำบ้าน, ปีที่ 3 ฉบับที่ 31, 2530.
- _____. "ลักษณะสภาพบังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ" วารสารกฎหมาย, ปีที่ 6 ฉบับที่ 3, 2525.
- สุวัฒน์ ศรีสุวรรณผล. "สหรัฐกับการปกป้องผลประโยชน์ทางการค้า" วารสารเศรษฐกิจการพาณิชย์, ปีที่ 16 ฉบับที่ 165, 2528.
- สมบูรณ์ ศิริประชัย. "MFA ฉบับใหม่กับอุตสาหกรรมสิ่งทอไทย" วารสารเศรษฐศาสตร์ธรรมศาสตร์, ปีที่ 16 ฉบับที่ 3, 2531.
- สุจินต์ ชัยมังคลานนท์. "เงินกีนส์ บิลล์: รัฐบัญญัติสิ่งทอ" ทนายประจำบ้าน, ปีที่ 2 ฉบับที่ 17, 2528.
- พิศาล มาฉวพัฒน์. "ประเทศกำลังพัฒนาในระบบการค้าระหว่างประเทศแบบเสรี" วารสารกฎหมาย, ปีที่ 9 ฉบับที่ 3, 2528.

เบญจมาศ ขจรคำ. "ลัทธิกีดกันทางการค้า" รายงานเศรษฐกิจ ธนาคารกรุงไทย จำกัด
ปีที่ 19 ฉบับที่ 9, กันยายน 2529.

อภิรัช อภิวัฒนา. "การประชุมเจรจาต่ออายุข้อตกลงสิ่งทอระหว่างประเทศ (MPA)" วารสาร
เศรษฐกิจการพาณิชย์, ปีที่ 17 ฉบับที่ 181, 2529.

_____. "ภาวะการค้าสิ่งทอของไทยในต่างประเทศ" อุดสาหกรรมสาร, ปีที่ 28
ฉบับที่ 11 .

_____. "ร่างกฎหมายสิ่งทอฉบับใหม่ของสหรัฐอเมริกกับผลกระทบต่อประเทศไทย"
วารสาร เศรษฐกิจการพาณิชย์, ปีที่ 18 ฉบับที่ 189, 2530.

_____. "ร่างกฎหมายว่าด้วยการควบคุมการค้าสิ่งทอและ เครื่องนุ่งห่มของสหรัฐ"
วารสารฝ้ายและสิ่งทอ, ปีที่ 8 ฉบับที่ 27, 2528.

_____. "สถานการณ์สิ่งทอในยุโรป" วารสารฝ้ายและสิ่งทอ, ปีที่ 4 ฉบับที่ 6, 2524.

กองส่ง เสริมสินค้าออก. "สรุปผลการประชุมทำข้อตกลงสิ่งทอกับสหรัฐอเมริกา" กรมการค้า
ต่างประเทศ วารสารฝ้ายและสิ่งทอ ปีที่ 6 ฉบับที่ 16, 2526.

ภาวะอุตสาหกรรม ปี 2529. ส่วนธุรกิจอุตสาหกรรม ธนาคารกรุงไทย จำกัด, 2529.

สรุปข่าวธุรกิจ. ธนาคารกสิกรไทย ปีที่ 16 ฉบับที่ 22 ประจำงวด 16-30 พฤศจิกายน
2528.

วารสารเศรษฐกิจ. ธนาคารกรุงเทพ ปีที่ 15 เล่มที่ 1 มกราคม 2526.

เอกสารอื่น ๆ

ธวัชชัย ไสภเสถียรพงศ์. "สรุปรายงานการประชุม เรื่องสมาคมอุตสาหกรรมและสหภาพแรงงาน
สิ่งทอสหรัฐ กล่าวหาว่าประเทศไทยให้การอุดหนุนการส่งออก" กรมการค้าต่างประเทศ.
ธันวาคม 8527.

_____. "สรุปผลการดำเนินงานเกี่ยวกับการที่สหรัฐฯ พิจารณาเรียกเก็บภาษีสินค้าสิ่งทอ
จากไทยเพิ่มขึ้น" กรมการค้าต่างประเทศ, 2528.

บุญชู ไรจนเสถียร. "บทบาทของฝ่ายนิติบัญญัติในการกำหนดนโยบายต่างประเทศและ เศรษฐกิจระหว่างประเทศของไทย: ขอบข่ายและข้อจำกัด." เสนอต่อการสัมมนาวิชาการ เรื่อง "ประเทศไทยในโลกแห่งความเปลี่ยนแปลง: บทบาทของฝ่ายนิติบัญญัติในกระบวนการกำหนดนโยบายต่างประเทศและการค้าระหว่างประเทศ" ณ โรงแรมดุสิตริゾート พัทยา วันที่ 13-15 พฤศจิกายน 2530.

สุรัตน์ ศรีสุวรรณผลโต. "ไทยกับการเข้าเป็นสมาชิกข้อตกลงว่าด้วยการลดหนี้" ข่าวพาณิชย์, วันที่ 11 เมษายน 2528.

สุภาพรรณ หาญเทพินทร์. "รายงานการศึกษาวิเคราะห์ เรื่องการกีดกันทางการค้าสิ่งทอของสหรัฐอเมริกาผลกระทบต่อประเทศไทย." ฝ่ายวิจัยสินค้าอุตสาหกรรม กองวิจัยสินค้าและการตลาด กรม เศรษฐกิจการพาณิชย์, 2531.

อัญญา จิราเมธธร. "รายงานการศึกษาวิเคราะห์ เรื่องข้อตกลงว่าด้วยการค้าสิ่งทอระหว่างประเทศกับการส่งออกสิ่งทอไทย" ฝ่ายวิจัยสินค้าอุตสาหกรรม กองวิจัยสินค้าและการตลาด กรม เศรษฐกิจการพาณิชย์, มีนาคม 2531.

_____. "สถานการณ์และการค้าสิ่งทอของต่างประเทศกับผลกระทบต่อประเทศไทย" ฝ่ายแผนและประเมินผล กองวิจัยสินค้าและการตลาด กรม เศรษฐกิจการพาณิชย์, 2528.

"ทำที่ของอาเซียนค่อกฎหมายกีดกันทางการค้าของสหรัฐ" รายงาน เศรษฐกิจระหว่างประเทศ กองนโยบายพาณิชย์ กรม เศรษฐกิจการพาณิชย์, 2529.

ผลสรุปของการประชุมเชิงปฏิบัติการ เรื่อง "การเจรจาการค้าหลายฝ่ายรอบอุรุกวัยและผลประโยชน์ของประเทศไทย" ระหว่างวันที่ 6-8 มีนาคม 2530 ณ โรงแรม เอเชียพัทยา, กองนโยบายพาณิชย์ กรม เศรษฐกิจการพาณิชย์, 2530.

การประชุม เรื่องบทบาทและผลประโยชน์ของประเทศกำลังพัฒนาในการเจรจาการค้าหลายฝ่าย เรื่อง "การเจรจาการค้าสิ่งทอและเสื้อผ้ารอบใหม่" The World Bank.

กรม เศรษฐกิจการพาณิชย์. "บันทึกสรุปสัมมนาเรื่อง แกตต์กับการค้าระหว่างประเทศ" วันที่ 6-16 ธันวาคม 2526.

ข่าวเศรษฐกิจการพาณิชย์ ฝ่ายประชาสัมพันธ์ สำนักเลขานุการ กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์,
ประจำวันที่ 18 พฤศจิกายน 2529.

ข้อมูลจากสำนักงานสิ่งทอ กรมการค้าต่างประเทศ เกี่ยวกับสภาพการเจรจาข้อตกลงสองฝ่าย
ครั้งใหม่กับสหรัฐ.

รายงานภาวะการค้าของประเทศไทย ปี 2524. สภาหอการค้าแห่งประเทศไทย

รายงานภาวะการค้าของประเทศไทย ปี 2526. สภาหอการค้าแห่งประเทศไทย

รายงานภาวะการค้าของประเทศไทย ปี 2528. สภาหอการค้าแห่งประเทศไทย

รายงานภาวะเศรษฐกิจ 2530 ธนาคารกสิกรไทย จำกัด หน้า 70-71.

จดหมายแลกเปลี่ยนระหว่าง Dr. Gerhard Wass กับนางอรนุช โอสดานนท์ ลงวันที่
26 มีนาคม, 1984.

พระราชกฤษฎีกา ปีที่ 11 (9) ฉบับที่ 1666, วันที่ 4 มกราคม 2529.

หนังสือพิมพ์วัฏจักร "เทรคบีลล์: กฎหมายการค้าสหรัฐที่มีผลต่อไทย" ฉบับวันที่ 1 พฤศจิกายน
2531, หน้า 7.

หนังสือพิมพ์มติชนรายวัน ฉบับวันที่ 21 ธันวาคม 2531.

หนังสือพิมพ์เดลินิวส์ ฉบับวันที่ 24 มกราคม 2532, หน้า 9.

หนังสือพิมพ์เดลินิวส์ ฉบับวันที่ 30 กันยายน 2531, หน้า 9.

หนังสือพิมพ์มติชนรายวัน ฉบับวันที่ 6 ตุลาคม 2531, หน้า 5.

หนังสือจากสำนักงานเศรษฐกิจการคลัง ลงวันที่ 4 มกราคม 2528 ถึงปลัดกระทรวงการคลัง.

หนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างเอกอัครราชทูตสหรัฐอเมริกา William A. Brown และปลัดกระทรวง
การค้าต่างประเทศ อาสา สารสิน ลงวันที่ 25 และ 26 พฤศจิกายน 2528.

หนังสือสมาคมผลิตภัณฑ์เครื่องนุ่งห่ม ที่ 229/2528 ลงวันที่ 23 ตุลาคม 2528.

หนังสือชี้แจงสมาคมอุตสาหกรรมสิ่งทอไทยถึงรัฐบาลมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ที่ 194/2528

ลงวันที่ 5 กรกฎาคม 2528.

- หนังสือกรมการค้าต่างประเทศ ที่ พณ. 304/1327 ลงวันที่ 31 มีนาคม 2530 ถึงกรมศุลกากร.
 หนังสือกรมศุลกากร ที่ กค. 608/5030 ลงวันที่ 15 เมษายน 8530 ถึงปลัดกระทรวงการคลัง.
 สำนักข่าวสารออเมริกัน "นโยบายพาณิชย์สหรัฐ เน้นการค้าที่เป็นธรรมและความเจริญเติบโต"
 เอกสารทางการ 28 กุมภาพันธ์ 2529.
- _____. "โครงการควบคุมการนำเข้าสิ่งทอ" เอกสารทางการ, 8 ธันวาคม 2531.

ภาษาอังกฤษ

Books

- Choi Y.P., H.S. Chung and N. Marian. The Multi-Fibre Arrangement in Theory and Practice, London: Francis Printer, 1985.
- Katano, Hikoji. "Direct Investment of Japanese Textile Enterprises in Thailand." in H. Katano, A. Murakami and K. Ikemoto (eds.) Japan's Direct Investment to ASEAN Countries. (Kobe: Kobe University), 1978.
- Sampson, Gary P. "Market Disturbances and the Multifibre Arrangement." in R.H. Snape (ed.), Issues in World Trade Policy: GATT at the Crossroads (Hong Kong: Macmillan Press), 1986.
- Surakiart Sathirathai. "THAILAND AND INTERNATIONAL TRADE LAW." Chulalongkorn University, Thailand, 1988.
- _____. "Case and Materials on Business Law : International Economic and Business Regulation." Chulalongkorn University, 1987.
- Tambunlertchai, Somsak and Ippei Yamazawa. "Manufactured Exprot Promotion: The Case of Thailand." (March), 1983, (mimergraphed)



Vicent Cable. World Textile Trade and Production. London: Economic Intelligence Unit, 1979.

World Development Report. The Threat of Protectionism, Oxford University Press: World Bank, 1987.

Articles

Bahram, Nowzard, Chief. The Rise in Protectionism, Trade and Payment Division, International Monetary Fund, Washington D.C.: Document Section No. 24, 1978.

Brigid Gavin. "Editorial MFA IV." Journal of World Trade Law, 1987.

Curzon, Gerard, et. al. "MFA Forever ? Future of the Arrangement for Trade in Textiles." International Issues No. 5. London: Trade Policy Research Centre, 1981.

John H. Jackson. "WORLD TRADE AND THE LAW OF GATT." Indianapolis, the Bobbs Merrill Co., 1969.

Joseph M. Jacob. "International Trade ; Extension of the Multifibre Arrangement." Harvard International Law Journal, Volume 23, 1982.

K.A. Koekoek and L.B.M. MENNES "Liberalizing the Multi Fibre Arrangement." Some Aspects for the Netherlands, the EC and the LDCs, Journal of World Trade Law.

Laurie A. Cameron and Gerald C. Berg. "The U.S. Countervailing Duty Law and the Principle of General Availability." Journal of World Trade Law. Vol. 19 No. 5., 1985.

- John H. Jackson. Forword. The International Law Journal of Georgetown University, Volume 19 No. 1, 1987.
- Stanley Nehmer. "The Multifibre Arrangement : Failure of and International effort." The International Law Journal of Georgetown University, Volume 19 No. 1, 1987.
- Joseph Pelzman. "The Multifibre Arrangement round four : The Refemenet continue." The International Law Journal of Georgetown University, Volume 19 No. 1, 1987.
- Julia K. Hyghes. "A Retail Industry View of The Multifibre Arrangement: How Congressional Politices Influence International Negotiations." The International Law Journal of Georgetown University, Volume 19 No. 1, 1987.
- P.A. Sahai. "Textite Trade and MFA IV: A Comment." The International Law Journal of Georgetown University, Volume 19 No. 1, 1987.
- John Greenwald and Scott Hoing. "THE UNITED STATES AND THE MFA IV : OPPORTUNITIES LOST." The International Law Journal of Georgetown Universtiy, Volume 19 No. 1, 1987.
- Walter C. Lenahan. "Why the US Texlite & Apparel Trade Act of 1987. alias son of Jenkins, is every bit as bad as its predecessor." Textile Asia, April 1987.
- The facts on the act. "As presented by the Trade Department of the Hong Kong Government." Textile Asia, April, 1987.

Other Materials

"GATT : Trade Politics for a better future." Proposal for action, march 1985.

USIS. "Protectionism." Official Text, June 30, 1987.

____. "Textile Bill Passes Senate Finance Committee." Official Text, Friday, July 31, 1987.

____. "Textile import control program." Official Text, December 8, 1988.



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ARRANGEMENT REGARDING INTERNATIONAL TRADE IN TEXTILES

PREAMBLE

Recognizing the great importance of production and trade in textile products of wool, man-made fibres and cotton for the economies of many countries, and their particular importance for the economic and social development of developing countries and for the expansion and diversification of their export earnings, and conscious also of the special importance of trade in textile products of cotton for many developing countries ;

Recognizing further the tendency for an unsatisfactory situation to exist in world trade in textile products and that this situation, if not satisfactorily dealt with, could work to the detriment of countries participating in trade in textile products, whether as importers or exporters, or both, adversely affect prospects for international co-operation in the trade field, and have unfortunate repercussions on trade relations generally;

Noting that this unsatisfactory situation is characterized by the proliferation of restrictive measures, including discriminatory measures, that are inconsistent with the principles of the General Agreement on Tariffs and Trade and also that, in some importing countries, situations have arisen which, in the view of these countries, cause or threaten to cause disruption of their domestic markets;

Desiring to take co-operative and constructive action, within a multilateral framework, so as to deal with the situation in such a way as to promote on a sound basis the development of production and expansion of trade in textile products and progressively to achieve the reduction of trade barriers and the liberalization of world trade in these products;

Recognizing that, in pursuit of such action, the volatile and continually evolving nature of production and trade in textile products should be constantly borne in mind and the fullest account taken of such serious economic and social problems as exist in this field in both importing and exporting countries, and particularly in the developing countries;

Recognizing further that such action should be designed to facilitate economic expansion and to promote the development of developing countries possessing the necessary resources, such as materials and technical skills, by providing larger opportunities for such countries, including countries that are, or that may shortly become, new entrants in the field of textile exports to increase their exchange earnings from the sale in world markets of products which they can efficiently produce;

Recognizing that future harmonious development of trade in textiles particularly having regard to the needs of developing countries, also depends importantly upon matters outside the scope of this Arrangement, and that such factors in this respect include progress leading both to the reduction of tariffs and to the maintenance and improvement of schemes of generalized preferences, in accordance with the Tokyo Declaration;

Determined to have full regard to the principles and objectives of the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as the GATT) and, in carrying out the aims of this Arrangement, effectively to implement the principles and objectives agreed upon in the Tokyo Declaration of Ministers dated 14 September 1973 concerning the Multilateral Trade Negotiations;

* General Agreement on Tariffs and Trade, Geneva, 1974.

THE PARTIES TO THIS ARRANGEMENT HAVE AGREED AS FOLLOWS:**Article I**

1. It may be desirable during the next few years for special practical measures of international co-operation to be applied by the participating countries¹ in the field of textiles with the aim of eliminating the difficulties that exist in this field.
2. The basic objectives shall be to achieve the expansion of trade, the reduction of barriers to such trade and the progressive liberalization of world trade in textile products, while at the same time ensuring the orderly and equitable development of this trade and avoidance of disruptive effects in individual markets and on individual lines of production in both importing and exporting countries. In the case of those countries having small markets, an exceptionally high level of imports and a correspondingly low level of domestic production, account should be taken of the avoidance of damage to those countries' minimum viable production of textiles.
3. A principal aim in the implementation of this Arrangement shall be to further the economic and social development of developing countries and secure a substantial increase in their export earnings from textile products and to provide scope for a greater share for them in world trade in these products.
4. Actions taken under this Arrangement shall not interrupt or discourage the autonomous industrial adjustment processes of participating countries. Furthermore, actions taken under this Arrangement should be accompanied by the pursuit of appropriate economic and social policies, in a manner consistent with national laws and systems, required by changes in the pattern of trade in textiles and in the comparative advantage of participating countries, which policies would encourage businesses which are less competitive internationally to move progressively into more viable lines of production or into other sectors of the economy and provide increased access to their markets for textile products from developing countries.
5. The application of safeguard measures under this Arrangement, subject to recognized conditions and criteria and under the surveillance of an international body set up for that purpose, and in conformity with the principles and objectives of this Arrangement, may in exceptional circumstances become necessary in the field of trade in textile products. The parties to this Arrangement undertake not to apply such measures except in accordance with the provisions of this Arrangement with full regard to the impact of such measures on other parties.
6. The provisions of this Arrangement shall not affect the rights and obligations of the participating countries under the GATT.
7. The participating countries recognize that, since measures taken under this Arrangement are intended to deal with the special problems of textile products, such measures should be considered as exceptional, and not lending themselves to application in other fields.

Article 2

1. All existing unilateral quantitative restrictions, bilateral agreements and any other quantitative measures in force which have a restrictive effect shall be notified in detail
-
- 1 The expressions "participating country", "participating exporting country" and "participating importing country", wherever they appear in this Arrangement, shall be deemed to include the European Economic Community.

by the restraining participating country, upon acceptance of or accession to this Arrangement, to the Textiles Surveillance Body, which shall circulate the notifications to the other participating countries for their information. Measures or agreements which are not notified by a participating country within sixty days of its acceptance of or accession to, this Arrangement shall be considered to be contrary to this Arrangement and shall be terminated forthwith.

2. Unless they are justified under the provisions of the GATT (including its Annexes and Protocols), all unilateral quantitative restrictions and any other quantitative measures which have a restrictive effect and which are notified in accordance with paragraph 1 above shall be terminated within one year of the entry into force of this Arrangement unless they are the subject of one of the following procedures to bring them into conformity with the provisions of this Arrangement:
 - (i) inclusion in a programme, which should be adopted and notified to the Textiles Surveillance Body within one year from the date of coming into force of this Arrangement, designed to eliminate existing restrictions in stages with a maximum period of three years from the entry into force of this Arrangement and taking account of any bilateral agreement either concluded or in course of being negotiated as provided for in (ii) below; it being understood that a major effort will be made in the first year, covering both a substantial elimination of restrictions and a substantial increase in the remaining quotas;
 - (ii) inclusion, within a period of one year from the entry into force of this Arrangement, in bilateral agreements negotiated, or in course of negotiation, pursuant to the provisions of Article 4; if, for exceptional reasons, any such bilateral agreement is not concluded within the period of one year, this period, following consultations by the participating countries concerned and with the concurrence of the Textiles Surveillance Body, may be extended by not more than one year;
 - (iii) inclusion in agreements negotiated or measures adopted pursuant to the provisions of Article 3.
3. Unless justified under the provisions of the GATT (including its Annexes and Protocols), all existing bilateral agreements notified in accordance with paragraph 1 of this Article shall, within one year of the entry into force of this Arrangement, either be terminated or justified under the provisions of this Arrangement or modified to conform therewith.
4. For the purposes of paragraphs 2 and 3 above the participating countries shall afford full opportunity for bilateral consultation and negotiation aimed at arriving at mutually acceptable solutions in accordance with Articles 3 and 4 of this Arrangement and permitting from the first year of the acceptance of this Arrangement the elimination as complete as possible of the existing restrictions. They shall report specifically to the Textiles Surveillance Body within one year of the entry into force of this Arrangement on the status of any such actions taken or negotiations undertaken pursuant to this Article.
5. The Textiles Surveillance Body shall complete its review of such reports within ninety days of their receipt. In its review it shall consider whether all the actions taken are in conformity with this Arrangement. It may make appropriate recommendations to the participating countries directly concerned so as to facilitate the implementation of this Article.

Article 3

1. Unless they are justified under the provisions of the GATT (including its Annexes and Protocols) no new restrictions on trade in textile products shall be introduced by partici-

pating countries nor shall existing restrictions be intensified, unless such action is justified under the provisions of this Article.

2. The participating countries agree that this Article should only be resorted to sparingly and its application shall be limited to the precise products and to countries whose exports of such products are causing market disruption as defined in Annex A taking full account of the agreed principles and objectives set out in this Arrangement and having full regard to the interests of both importing and exporting countries. Participating countries shall take into account imports from all countries and shall seek to preserve a proper measure of equity. They shall endeavour to avoid discriminatory measures where market disruption is caused by imports from more than one participating country and when resort to the application of this Article is unavoidable, bearing in mind the provisions of Article 6.
3. If, in the opinion of any participating importing country, its market in terms of the definition of market disruption in Annex A is being disrupted by imports of a certain textile product not already subject to restraint, it shall seek consultations with participating exporting country or countries concerned with a view to removing such disruption. In its request the importing country may indicate the specific level at which it considers that exports of such products should be restrained, a level which shall not be lower than the general level indicated in Annex B. The exporting country or countries concerned shall respond promptly to such request for consultations. The importing country's request for consultations shall be accompanied by a detailed factual statement of the reasons and justification for the request, including the latest data concerning elements of market disruption, this information being communicated at the same time by the requesting country to the Chairman of the Textiles Surveillance Body.
4. If, in the consultation, there is mutual understanding that the situation calls for restrictions on trade in the textile product concerned, the level of restriction shall be fixed at a level not lower than the level indicated in Annex B. Details of the agreement reached shall be communicated to the Textiles Surveillance Body which shall determine whether the Agreement is justified in accordance with the provisions of this Arrangement.
5. (i) If, however, after a period of sixty days from the date on which the request has been received by the participating exporting country or countries, there has been no agreement either on the request for export restraint or on any alternative solution, the requesting participating country may decline to accept imports for retention from the participating country or countries referred to in paragraph 3 above of the textiles and textile products causing market disruption (as defined in Annex A) at a level for the twelve-month period beginning on the day when the request was received by the participating exporting country or countries not less than the level provided for in Annex B. Such level may be adjusted upwards to avoid undue hardship to the commercial participants in the trade involved to the extent possible consistent with the purposes of this Article. At the same time the matter shall be brought for immediate attention to the Textiles Surveillance Body.
 - (ii) However, it shall be open for either party to refer the matter to the Textiles Surveillance Body before the expiry of the period of sixty days.
 - (iii) In either case the Textiles Surveillance Body shall promptly conduct the examination of the matter and make appropriate recommendations to the parties directly concerned within thirty days from the date on which the matter is referred to it. Such recommendation shall also be forwarded to the Textiles Committee and to the GATT Council for their information. Upon receipt of such recommendations the participating countries concerned should review the measures taken or contemplated with regard to their institution, continuation, modification or discontinuation.

6. In highly unusual and critical circumstances, where imports of a textile product or products during the period of sixty days referred to in paragraph 5 above would cause serious market disruption giving rise to damage difficult to repair, the importing country shall request the exporting country concerned to co-operate immediately on a bilateral emergency basis to avoid such damage, and shall, at the same time, immediately communicate to the Textiles Surveillance Body the full details of the situation. The countries concerned may make any mutually acceptable interim arrangement they deem necessary to deal with the situation without prejudice to consultations regarding the matter under paragraph 3 of this Article. In the event that such interim arrangement is not reached, temporary restraint measures may be applied at a level higher than that indicated in Annex B with a view, in particular, to avoiding undue hardship to the commercial participants in the trade involved. The importing country shall give, except where possibility exists of quick delivery which would undermine the purpose of such measure, at least one week's prior notification of such action to the participating exporting country or countries an enter into, or continue, consultations under paragraph 3 of this Article. When a measure is taken under this paragraph either party may refer the matter to the Textiles Surveillance Body. The Textiles Surveillance Body shall conduct its work in the manner provided for in paragraph 5 above. Upon receipt of recommendations from the Textiles Surveillance Body the participating importing country shall review the measures taken, and report thereon to the Textiles Surveillance Body.
7. If recourse is had to measures under this Article, participating countries shall, in introducing such measures, seek to avoid damage to the production and marketing of the exporting countries, and particularly of the developing countries, and shall avoid any such measures taking a form that could result in the establishment of additional non-tariff barriers to trade in textile products. They shall, through prompt consultations, provide for suitable procedures, particularly as regards goods which have been, or which are about to be shipped. In the absence of agreement, the matter may be referred to the Textiles Surveillance Body, which shall make the appropriate recommendations.
8. Measures taken under this Article may be introduced for limited periods not exceeding one year, subject to renewal or extension for additional periods of one year, provided that agreement is reached between the participating countries directly concerned on such renewal or extension. In such cases, the provisions of Annex B shall apply. Proposals for renewal or extension, or modification or elimination or any disagreement thereon shall be submitted to the Textiles Surveillance Body, which shall make the appropriate recommendations. However, bilateral restraint agreement under this Article may be concluded for periods in excess of one year in accordance with the provisions of Annex B.
9. Participating countries shall keep under review any measures they have taken under this Article and shall afford any participating country or countries affected by such measures, adequate opportunity for consultation with a view to the elimination of the measures as soon as possible. They shall report from time to time, and in any case once a year, to the Textiles Surveillance Body on the progress made in the elimination of such measures.

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
Article 4

1. The participating countries shall fully bear in mind, in the conduct of their trade policies in the field of textiles, that they are, through the acceptance of, or accession to, this Arrangement, committed to a multilateral approach in the search for solutions to the difficulties that arise in this field.
2. However, participating countries may, consistently with the basic objectives and principles of this Arrangement, conclude bilateral agreements on mutually acceptable terms in

order, on the one hand, to eliminate real risks of market disruption (as defined in Annex A) in importing countries and disruption to the textile trade of exporting countries, and on the other hand to ensure the expansion and orderly development of trade in textiles and the equitable treatment of participating countries.

3. Bilateral agreements maintained under this Article shall, on overall terms, including base levels and growth rates, be more liberal than measures provided for in Article 3 of this Arrangement, such bilateral agreements shall be designed and administered to facilitate the export in full of levels provided for under such agreements and shall include provisions assuring substantial flexibility for the conduct of trade thereunder, consistent with the need for orderly expansion of such trade and conditions in the domestic market of the importing country concerned. Such provisions should encompass areas of base levels, growth, recognition of the increasing interchangeability of natural, artificial and synthetic fibres, carry forward, carryover, transfers from one product grouping to another and such other arrangements as may be mutually satisfactory to the parties to such bilateral agreements.
4. The participating countries shall communicate to the Textiles Surveillance Body full details of agreements entered into in terms of this Article within thirty days of their effective date. The Textiles Surveillance Body shall be informed promptly when any such agreements are modified or discontinued. The Textiles Surveillance Body may make such recommendations as it deems appropriate to the parties concerned.

Article 5

Restrictions on imports of textile products under the provisions of Article 3 and 4 shall be administered in a flexible and equitable manner and over-categorization shall be avoided. Participating countries shall in consultation, provide for arrangements for the administration of the quotas and restraint levels, including the proper arrangement for allocation of quotas among the exporters in such a way as to facilitate full utilization of such quotas. The participating importing country should take full account of such factors as established tariff classification and quantitative units based on normal commercial practices in export and import transactions, both as regards fibre composition and in terms of competing for the same segment of its domestic market.

Article 6

1. Recognizing the obligations of the participating countries to pay special attention to the needs of the developing countries, it shall be considered appropriate and consistent with equity obligations for those importing countries which apply restrictions under this Arrangement affecting the trade of developing countries to provide more favourable terms with regard to such restrictions, including elements such as base level and growth rates, than for other countries. In the case of developing countries whose exports are already subject to restrictions and if the restrictions are maintained under this Arrangement, provisions should be made for higher quotas and liberal growth rates. It shall, however, be borne in mind that there should be no undue prejudice to the interests of established suppliers or serious distortion in existing pattern of trade.
2. In recognition of the need for special treatment for exports of textile products from developing countries, the criterion of past performance shall not be applied in the establishment of quotas for their exports of products from those textile sectors in respect of which they are new entrants, in the markets, concerned and a higher growth rate shall be accorded to such exports, having in mind that this special treatment should not cause undue prejudice to the interests of established suppliers or create serious distortions in existing patterns of trade.

3. Restraints on exports from participating countries whose total volume of textile exports is small in comparison with the total volume of exports of other countries should normally be avoided if the exports from such countries represent a small percentage of the total imports of textiles covered by this Arrangement of the importing country concerned.
4. Where restrictions are applied to trade in cotton textiles in terms of this Arrangement, special consideration will be given to the importance of this trade to the developing countries concerned in determining the size of quotas and the growth element.
5. Participating countries shall not, as far as possible, maintain restraints on trade in textile products originating in other participating countries which are imported under a system of temporary importation for re-export after processing subject to a satisfactory system of control and certification.
6. Consideration shall be given to special and differential treatment to re-imports into a participating country of textile products which that country has exported to another participating country for processing and subsequent re-importation, in the light of the special nature of such trade without prejudice to the provisions of Article 3.

Article 7

The participating countries shall take steps to ensure, by the exchange of information, including statistics on imports and exports when requested, and by other practical means, the effective operation of this Arrangement.

Article 8

1. The participating countries agree to avoid circumvention of this Arrangement by transshipment, re-routing, or action by non-participants. In particular, they agree on the measures provided for in this Article.
2. The participating countries agree to collaborate with a view to taking appropriate administrative action to avoid such circumvention. Should any participating country believe that the Arrangement is being circumvented and that no appropriate administrative measures are being applied to avoid such circumvention, that country should consult with the exporting country of origin and with other countries involved in the circumvention with a view to seeking promptly a mutually satisfactory solution. If such a solution is not reached the matter shall be referred to the Textile Surveillance Body.
3. The participating countries agree that if resort is had to the measures envisaged in Article 3 and 4, the participating importing country or countries concerned shall take steps to ensure that the participating country's exports against which such measures are taken shall not be restrained more severely than the exports of similar goods of any country not party to this Arrangement which are causing, or actually threatening, market disruption. The participating importing country or countries concerned will give sympathetic consideration to any representations from participating exporting countries to the effect that this principle is not being adhered to or that the operation of this Arrangement is frustrated by trade with countries not party to this Arrangement. If such trade is frustrating the operation of this Arrangement, the participating countries shall consider taking such actions as may be consistent with their law to prevent such frustrations.
4. The participating countries concerned shall communicate to the Textiles Surveillance Body full details of any measures or arrangements taken under this Article or any disagreement and, when so requested, the Textiles Surveillance Body shall make reports or recommendations as appropriate.



Article 9

1. In view of the safeguards provided for in this Arrangement the participating countries shall, as far as possible, refrain from taking additional trade measures which may have the effect of nulifying the objective of this Arrangement.
2. If a participating country finds that its interests are being seriously affected by any such measure taken by another participating country, that country may request the country applying such measure to consult with a view to remedying the situation.
3. If the consultation fails to achieve a mutually satisfactory solution within a period of sixty days the requesting participating country may refer the matter to the Textiles Surveillance Body which shall promptly discuss such matter, the participating country concerned being free to refer the matter to that body before the expiry of the period of sixty days if it considers that there are justifiable grounds for so doing. The Textiles Surveillance Body shall make such recommendations to the participating countries as it considers appropriate.

Article 10

1. There is established with the framework of GATT a Textiles Committee consisting of representatives of the parties to this Arrangement. The Committee shall carry out the responsibilities ascribed to it under this Arrangement.
2. The Committee shall meet from time to time and at least once a year to discharge its functions and to deal with those matters specifically referred to it by the Textile Surveillance Body. It shall prepare such studies as the participating countries may decide. It shall undertake an analysis of the current state of world production and trade in textile products, including any measures to facilitate adjustment and it shall present its views regarding means of furthering the expansion and liberalization of trade in textile products. It will collect the statistical and other information necessary for the discharge of its functions and will be empowered to request the participating countries to furnish such information.
3. Any case of divergence of view between the participating countries as to the interpretation or application of this Arrangement may be referred to the Committee for its opinion.
4. The Committee shall once a year review the operation of this Arrangement and report thereon to the GATT Council. To assist in this review, the Committee shall have before it a report from the Textiles Surveillance Body, a copy of which will also be a major review of the Council. The review during the third year shall be a major review of this Arrangement in the light of its operation in the preceding years.
5. The Committee shall meet not later than one year before the expiry of this Arrangement in order to consider whether the Arrangement should be extended, modified or discontinued.

Article 11

1. The Textiles Committee shall establish a Textiles Surveillance Body to supervise the implementation of this Arrangement. It shall consist of a Chairman and eight members to be appointed by the parties to this Arrangement on a basis to be determined by the Textiles Committee so as to ensure its efficient operation. In order to keep its membership balanced and broadly representative of the parties to this Arrangement provision shall be made for rotation of the members as appropriate.

2. The Textiles Surveillance Body shall be considered as a standing body and shall meet as necessary to carry out the functions required of it under this Arrangement. It shall rely on information to be supplied by the participating countries, supplemented by any necessary details and clarification it may decide to seek from them or from other sources. Further, it may rely for technical assistance on the services of the GATT secretariat and may also hear technical experts proposed by one or more of its members.
3. The Textiles Surveillance Body shall take the action specifically required of it in articles of this Arrangement.
4. In the absence of any mutually agreed solution in bilateral negotiations or consultations between participating countries provided for in this Arrangement, the Textiles Surveillance Body at the request of either party, and following a thorough and prompt consideration of the matter, shall make recommendations to the parties concerned.
5. The Textiles Surveillance Body shall, at the request of any participating country, review promptly any particular measures or arrangements which that country considers to be detrimental to its interests where consultations between it and the participating countries directly concerned have failed to produce a satisfactory solution. It shall make recommendations as appropriate to the participating country or countries concerned.
6. Before formulating its recommendations on any particular matter referred to it, the Textiles Surveillance Body shall invite participation of such participating countries as may be directly affected by the matter in question.
7. When the Textiles Surveillance Body is called upon to make recommendations or findings it shall do so, except when otherwise provided in this Arrangement, within a period of thirty days whenever practicable. All such recommendations or findings shall be communicated to the Textiles Committee for the information of its members.
8. Participating countries shall endeavour to accept in full the recommendations of the Textiles Surveillance Body. Whenever they consider themselves unable to follow any such recommendations, they shall forthwith inform the Textiles Surveillance Body of the reasons therefor and of the extent, if any, to which they are able to follow the recommendations.
9. If, following recommendations by the Textiles Surveillance Body, problems continue to exist between the parties, these may be brought before the Textiles Committee or before the GATT Council through the normal GATT procedures.
10. Any recommendations and observations of the Textiles Surveillance Body would be taken into account should the matters related to such recommendations and observations subsequently be brought before the CONTRACTING PARTIES to the GATT, particularly under the procedures of Article XXIII of the GATT.
11. The Textiles Surveillance Body shall, within fifteen months of the coming into force of this Arrangement, and at least annually thereafter, review all restrictions on textile products maintained by participating countries at the commencement of this Arrangement and submit its findings to the Textiles Committee.
12. The Textiles Surveillance Body shall annually review all restrictions introduced or bilateral agreements entered into by participating countries concerning trade in textile products since the coming into force of this Arrangement, and required to be reported to it under the provisions of this Arrangement, and report annually its findings to the Textiles Committee.

Article 12

1. For the purposes of this Arrangement, the expression "textiles" is limited to tops, yarns, piece-goods, made-up articles, garments and other textile manufactured product (being products which derive their chief characteristics from their textile components) of cotton, wool, man-made fibres, or blend thereof, in which any or all of those fibres in combination represent either the chief value of the fibres or 50 per cent or more by weight (or 17 per cent or more by weight of wool) of the product.
2. Artificial and synthetic staple fibre, tow, waste, simple mono and multi-filaments, are not covered by paragraph 2 above. However, should conditions of market disruption (as defined in Annex A) be found to exist for such products, the provisions of Article 3 of this Arrangement (and other provisions of this Arrangement directly relevant thereto) and paragraph 1 of Article 2 shall apply.
3. This Arrangement shall not apply to developing country exports of handloom fabrics of the cottage industry, or had-made cottage industry products made of such handloom fabrics, or to traditional folklore handicraft textiles products, provided that such products are properly certified under arrangements established between the importing and exporting participating countries concerned.
4. Problems of interpretation of the provisions of the provisions of this Article should be resolved by bilateral consultation between the parties concerned and any difficulties may be referred to the Textiles Surveillance Body.

Article 13

1. This Arrangement shall be deposited with the Director-General to the CONTRACTING PARTIES to the GATT. It shall be open for acceptance, by signature or otherwise, by governments contracting parties to the GATT or having provisionally acceded to the GATT and by the European Economic Community.
2. Any government which is not a contracting party to the GATT, or has not acceded provisionally to the GATT, may accede to this Arrangement on terms to be agreed between that government and the participating countries. These terms would include a provision that any government which is not a contracting party to the GATT must undertake, on acceding to this Arrangement, not to introduce new import restrictions or intensify existing import restrictions, on textile products, in so far as such action would, if that government had been a contracting party to the GATT, be inconsistent with its obligations thereunder.

Article 14

1. This Arrangement shall enter into force on 1 January 1974.
2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1 of this Article, for the application of the provisions of Article 2, paragraphs 2, 3 and 4 the date of entry into force shall be 1 April 1974.
3. Upon request of one or more parties which have accepted or acceded to this Arrangement a meeting shall be held within one week prior to 1 April 1974. Parties which at the time of the meeting have accepted or acceded to the Arrangements may agree on any modification of the date envisaged in paragraph 2 of Article which may appear necessary and is consistent with the provisions of Article 16.

Article 15

Any participating country may withdraw from this Arrangement upon the expiration of sixty days from the day on which written notice of such withdrawal is received by the Director-General to the CONTRACTING PARTIES to the GATT.

Article 16

This Arrangement shall remain in force for four years.

Article 17

The Annexes to this Arrangement constitute an integral part of this Arrangement. DONE at Geneva this twentieth day of December one thousand nine hundred and seventy-three, in a single copy in the English, French and Spanish languages, each text being authentic.

ANNEX A

- I. The determination of a situation of "market disruption", as referred to in this Arrangement, shall be based on the existence of serious damage to domestic producers or actual threat thereof. Such damage must demonstrably be caused by the factors set out in paragraph II below and not by factors such as technological changes or changes in consumer preference which are instrumental in switches to like and/or directly competitive products made by the same industry, or similar factors. The existence of damage shall be determined on the basis of an examination of the appropriate factors having a bearing on the evolution of the state of the industry in question such as: turnover, market share, profits, export performance, employment, volume of disruptive and other imports, production, utilization of capacity, productivity and investments. No one or several of these factors can necessarily give decisive guidance.
- II. The factors causing market disruption referred to in paragraph I above and which generally appear in combination are as follows:
 - (i) a sharp and substantial increase or imminent increase of imports of particular products from particular sources. Such an imminent increase shall be a measurable one and shall not be determined to exist on the basis of allegation, conjecture or mere possibility arising, for example, from the existence of production capacity in the exporting countries.
 - (ii) These products are offered at prices which are substantially below those prevailing for similar goods of comparable quality in the market of the importing country. Such prices shall be compared both with the domestic product at comparable stage of commercial transaction, and with the prices which normally prevail for such products sold in the ordinary course of trade and under open market conditions by other exporting countries in the importing country.
- III. In considering questions of "market disruption" account shall be taken of the interests of the exporting country, especially in regard to its stage of development, the importance of the textile sector to the economy, the employment situation, overall balance of trade in textiles, trade balance with the importing country concerned and overall balance of payments.

ANNEX B

1. (a) The level below which imports or exports of textile products may not be restrained under the provisions of Article 3 shall be the level of actual imports or exports of such products during the twelve month period terminating two months or, where data are not available, three months preceding the month in which the request for consultation is made, or, where applicable, the date of institution of such domestic procedure relating to market disruption in textiles as may be required by national legislation, or two months or, where data are not available, three months prior to the month in which the request for consultation is made as a result of such domestic procedure, whichever period is the later.
 - (b) Where a restraint on the yearly level of exports or imports exists between participating countries concerned, whether provided for under Articles 2, 3 or 4 covering the twelve-month period referred to in paragraph (a), the level below which imports of textile products causing market disruption may not be restrained under the provisions of Article 3 shall be the level provided for in the restraint in lieu of the level of actual imports or exports during the twelve-month period referred to in paragraph (a).
Where the twelve-month period referred to in paragraph (a) overlaps in part with the part with the period covered by the restraint, the level shall be:
 - (i) the level provided for in the restraint, or the level of actual imports or exports, whichever is higher, except in case of overshipment, for the months where the period covered by the restraint and the twelve-month period referred to in paragraph (a) overlap; and
 - (ii) the level of actual imports or exports for the months where no overlap occurs.
 - (c) If the period referred to in paragraph (a) is specially adverse for a particular exporting country due to abnormal circumstances, the past performance of imports from that country over a period of years should be taken into account.
 - (d) Where imports or exports of textile products subject to restraints were nil or negligible during the twelve-month period referred to in paragraph (a), a reasonable import level to take account of future possibilities of the exporting country shall be established through consultation between the participating countries concerned.
2. Should the restraint measures remain in force for another twelve-month period, the level for that period shall not be lower than the level specified for the preceding twelve-month period, increased by not less than 6 per cent for products under restraint. In exceptional cases where there are clear grounds for holding that the situation of market disruption will recur if the above growth rate is implemented, a lower positive growth rate may be decided upon after consultation with the exporting country or countries concerned. In exceptional cases where participating importing countries have small markets, an exceptionally high level of imports and a correspondingly low level of domestic production and where the implementation of the above growth rate would cause damage to those countries' minimum viable production, a lower positive growth rate may be decided upon after consultation with the exporting country or countries concerned.
 3. Should the restraint measures remain in force for further periods, the level for each subsequent period shall not be lower than the level specified for the preceding twelve-month period, increased by six per cent, unless there is further new evidence which demonstrates in accordance with Annex A, that implementation of the above growth rate would exacerbate the situation of market disruption. In these circumstances, after consultation with the exporting country concerned, and reference to the Textiles Surveillance Body in accordance with the procedures of Article 3 a lower positive growth rate may be applied.

4. In the event any restriction or limitation is established under Article 3 or 4 on a product or products as to which a restriction or limitation had been suppressed in accordance with the provisions of Article 2, such subsequent restriction or limitation shall not be re-established without full consideration of the limits of trade provided for under such suppressed restriction or limitation.
5. Where restraint is exercised for more than one product the participating countries agree that the total exports subject to restraint do not exceed the aggregate level for all products so restrained (on the basis of a common unit to be determined by the participating countries concerned), the agreed level for any one product may be exceeded by 7 per cent save in exceptionally and sparingly used circumstances where a lower percentage may be justified in which case that lower percentage shall be not less than 5 per cent. Where restraints are established for more years than one, the extent to which the total of the restraint level for one product or product group may, after consultation between the parties concerned, be exceeded in either year of any two subsequent years by carry forward and/or carryover is 10 per cent of which carry forward shall not represent more than 5 per cent.
6. In the application of the restraint levels and growth rates specified in paragraphs 1 to 3 above, full account shall be taken of the provisions of Article 6



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

**PROTOCOL EXTENDING THE ARRANGEMENT REGARDING
INTERNATIONAL TRADE IN TEXTILES***

THE PARTIES to the Arrangement Regarding International Trade in Textiles
(Hereinafter referred to as "the Arrangement" or "MFA")

ACTING pursuant to paragraph 5 of Article 10 of the Arrangement, and

REAFFIRMING that the terms of the Arrangement regarding the competence of the
Textiles Committee and the Textiles Surveillance Body are maintained, and

SUBJECT TO the Conclusions of the Textiles Committee adopted on 31 July 1986
HEREBY AGREE as follow :

1. The Arrangement shall be extended, in accordance with the Conclusions of the Textiles Committee, attached herewith and forming an integral part of this Protocol, for a period of five years until 31 July 1991.
2. This Protocol shall be deposited with the Director-General to the CONTRACTING PARTIES to the GATT. It shall be open for acceptance, by signature or otherwise, by the Parties to the Arrangement, by other governments accepting or acceding to the Arrangement pursuant to the provisions of Article 13 thereof and by the European Economic Community.
3. This Protocol shall enter into force on 1 August 1986 for the countries which have accepted it by that date. It shall enter into force for a country which have accepted it by that date. It shall enter into force for a country which accepts it on a later date as of the date of such acceptance.

Done at Geneva this thirty-first day of July, one thousand nine hundred and eighty six, in a single copy in the English, French and Spanish languages, each text being authentic.

CONCLUSIONS OF THE TEXTILES COMMITTEE ADOPTED ON 31 JULY 1986

1. The participants in the Arrangement exchanged views regarding the future of the Arrangement.
2. Participants emphasized that the basic objectives of the MFA are to achieve the expansion of trade, particularly for the developing countries, the reduction of barriers to such trade and the progressive liberalization of world trade in textile products, while at the same time ensuring the orderly and equitable development of this trade and avoidance of disruptive effects in individual markets and on individual lines of production in both importing and exporting countries.
3. They stressed the importance of promoting liberalization of trade in textiles and clothing. In this connexion, they recognized the need for co-operative efforts by all participants. They agreed that the final objective is the application of GATT rules to trade in textiles.

* Based on a draft version of Textiles Committee, GATT, COM. TEX/W/183, 31 July 1986.
The Protocol was adopted without any change from this version.

4. It was reiterated that a principal aim in the implementation of the Arrangement is to further the economic and social development of developing countries and to secure a substantial increase in their export earnings from textile products and to provide scope for a greater share for them in world trade in these products. Participants undertook to contribute to this through improvement in bilateral agreements under this Arrangement, which should provide for increased effective access in overall terms.
5. Attention was drawn to the fact that decline in the rate of growth of per capita consumption in textiles and in clothing is an element which may be relevant to the recurrence or exacerbation of a situation of market disruption. Attention was also drawn to the fact that domestic markets may be affected by elements such as technological changes and changes in consumer preference. In this connexion it was recalled that the appropriate factors for the determination of a situation of market disruption as referred to in the Arrangement are listed in Annex A.
6. The importing participants undertook that where, in their view, a case of market disruption or real risk thereof exists in terms of the definition in paragraphs I and II of Annex A, requests for action under Articles 3 or 4 shall be accompanied by available, specific and relevant factual information as up-to-date as possible, particularly in respect of factors set out in Annex A. In respect of requests made under Article 3, the information should be related, as closely as possible, to identifiable segments of production and to the reference period set out in Annex B, paragraph 1 (a). They agreed that actions based on the existence of serious damage to domestic producers or actual threat thereof in terms of paragraph 1 of Annex A cannot be based solely upon the level of imports or growth thereof. Participants agreed that in determining a situation of market disruption, due consideration has to be given to the evolution of the state of the domestic industry in the importing country, including its export performance and the market share held by this industry.
7. Participants agreed that in examining the factors causing a situation of market disruption, due consideration shall be given to both factors (i) and (ii) indicated in Paragraph II of Annex A.
8. The view was expressed that special difficulties may be created for importing countries which administer restraints imposed under Article 3, paragraph 5 on the basis of date of export when, in the absence of a mutually agreed solution as indicated in Article 3, paragraph 8, an imminent and measurable increase in imports may arise which would cause recurrence or exacerbation of market disruption or impede the steady and orderly development of trade. It was agreed that in such cases, and after submission to the Textiles Surveillance Body in accordance with Article 3, paragraph 8, the importing country may extend for one further period of twelve months the restraint previously applied. Growth and flexibility shall be accorded to the subsequent twelve-month restraint in accordance with provisions of paragraphs 3 and 5 of Annex B.
9. It was recalled that in exceptional cases where there is a recurrence or exacerbation of a situation of market disruption as referred to in Annex A and paragraphs 2 and 3 of Annex B, a lower positive growth rate for a particular product from a particular source may be agreed upon between the parties to a bilateral agreement. It was further agreed that where such agreement has taken into account the growing impact of a heavily utilized quota with a very large restraint level for the product in question from a particular source, accounting for a very large share of the market of the importing country for textiles and clothing, the exporting party to the agreement concerned may agree to any mutually acceptable arrangements with regard to flexibility.
10. The committee also confirmed that exporting participants, predominant in the exporting of textile products in all the following fibres (cotton, wool and man-made fibres) covered by the Arrangement, may agree with importing participants to any mutually acceptable solution as regards growth and flexibility; but in no case should such growth and flexibility be negative. Importing participants at the same time recognized the importance to predominant exporting participants of stability in the textile trade and the need to ensure that stability and certainty throughout the full life of their bilateral agreements, keeping in mind also the need for orderly development of trade in textiles.

P. 41 42

11. The view was expressed that real difficulties may be caused in importing countries by sharp and substantial increases in imports as a result of significant differences between larger restraint levels negotiated in accordance with Annex B on the one hand and actual imports on the other. When such difficulties arise the exporting and importing countries may consult in order to arrive at a mutually acceptable solution, including the provision of equitable and quantifiable compensation where appropriate. As regards consistently under-utilized quotas, consideration should be given to their removal upon request. Should a quota that has been removed be re-introduced, the quota level shall fully take into account the previous restraint level.

MVP
12. The Committee recognized that participating importing countries having small markets, an exceptionally high level of imports and a correspondingly low level of domestic production are particularly exposed to the problems arising from imports causing market disruption as defined in Annex A and that their problems should be resolved in a spirit of equity and flexibility in order to avoid damage to those countries' minimum viable production of textiles. At the same time, the Committee noted the commitment by those countries to contribute to further liberalization of world trade in textile products. Participants agreed that these countries may apply lower positive growth rates as set out in Annex B and on a mutually acceptable basis lower flexibility than the norms set out in the same Annex, on the understanding that future bilateral agreement shall, depending on the point of departure for each importing country, in respect to growth and flexibility represent meaningful improvements over those agreements previously in place. Participants further agreed that minimum viable production provisions are available only in the circumstances set out in the Arrangement and in this paragraph.

13. The participating countries were conscious of the problems posed by restraints on exports of new entrants and small suppliers, as well as on exports of cotton textiles by cotton producing countries. They re-affirmed their commitment to the letter and intent of Article 6 of the Arrangement and to the effective implementation of this Article to the benefit of these countries.

To this end they agreed that :

- (a) Restraints shall not normally be imposed on exports from small suppliers, new entrants and least developed countries.
- (b) If circumstances oblige the importing country to introduce restraints on exports from the least developed countries, the treatment accorded to these countries should be significantly more favourable than that accorded to the other groups referred to in this paragraph, preferably in all its elements but, at least, on overall terms.
- (c) Where restraints are applied on exports from new entrants and small suppliers, the economic terms relating to growth and flexibility rates should take due account of the future possibilities for the development of trade and the need to permit commercial quantities of imports in order to further the economic and social development of such suppliers'
- (d) Exports of cotton textiles from cotton producing exporting countries should be given special consideration. Where restraints are applied, more favourable treatment should be given to these countries in terms of quotas, growth rates and flexibility, having due regard to the provisions of Annex B. This special consideration should be reflected in the improvements in bilateral agreements foreseen in paragraph 4 above, and should take into account the point of departure for each country, the degree of vulnerability of the industrial sectors concerned in the importing country, as well as the importance of cotton textile exports in the economy of the exporting country concerned.
- (e) The provisions of Annex B relating to exceptional circumstances and cases should be

applied sparingly to exports from new entrants, small suppliers and trade in cotton textiles of cotton producing developing countries.

- (f) Any restraints envisaged on exports from new entrants, small suppliers, and cotton textile producing countries shall take into account the treatment of similar exports from other participants, as well as non-participants in terms of Article 8, paragraph 3.
14. The participants recognized that particular problem are created by restrictions on wool products for those wool producing developing countries whose economy and textile trade are dependent on the wool sector, whose total textile exports consist almost exclusively of wool textiles and clothing, and whose volume of textile trade is comparatively small in the markets of the importing countries. It was agreed that, in the application of safeguard measures under the Arrangement, special consideration shall be given to the export needs of such countries when considering quota levels, growth rates and flexibility, so as to ensure overall improved access in the importing country's market, having due regard to the provisions of Annex B.
15. In conformity with the provisions of Article 6, paragraph 6 of the Arrangement for consideration to be given to special differential and more favourable treatment, in the light of the special nature of the trade referred to therein, participants agreed that, in negotiating bilateral restraints account shall be taken of the relative degree to which these exports contribute to situations of market disruption or real risk thereof.
16. Participants agreed to co-operate fully in dealing with problems relating to circumvention of the Arrangement, in the light of the provisions of Article 8 thereof. To this end, it is agreed that such co-operation will include such administrative co-operation and exchange of available information and documents in accordance with national laws and procedures, as are necessary to establish the relevant facts. It was further agreed that the appropriate administrative action referred to in Article 8, paragraph 2, should in principle, where evidence is available regarding the country of true origin and the circumstances of circumvention, include adjustment of charges to existing quotas to reflect the country of true origin; any such adjustment together with its timing and scope being decided in consultation between the countries concerned, with a view to arriving at a mutually satisfactory solution. If such a solution is not reached any participant involved may refer the matter to the TSB in accordance with the provisions of Article 8, paragraph 2.
17. The participants agreed to collaborate in regard to instances of false declarations regarding the quantity and type of textile products presented for import by the exchange of available information and documents in accordance with the national laws concerned; with a view to establishing the relevant facts and enabling the government concerned to take appropriate action under national laws and procedures.
18. Introduction of changes (such as changes in practices, rules, procedures, categorization of textile products, including those changes relating to the Harmonized System) in the implementation or interpretation of bilateral textile agreements or of the Arrangement, which have the effect of upsetting the balance of rights and obligations between the parties concerned, or which affect the economic content of a bilateral agreement, which have the effect of upsetting the balance of rights and obligations between the parties concerned, or which affect the economic content of a bilateral agreement, or which affect the ability of a participant to use or benefit fully from a bilateral agreement, or which disrupt trade shall be avoided as far as possible. Where such changes are necessary, participant agreed that the participant initiating any such change shall, wherever possible inform and initiate consultation with the affected participant prior to the time that such changes may affect the trade in question, with a view to reaching a mutually acceptable solution regarding appropriate and equitable adjustments. Participants further agreed that where consultation prior to implementation of any such changes is not feasible, the participant initiating such changes will consult, as early as possible, with the affected participant with a view to reaching a mutually satisfactory solution regarding appropriate and equitable

- adjustments. Any dispute under this provision may be referred to the TSB for recommendation.
19. In pursuance of the objective of trade liberalization embodied in the Arrangement, the Committee re-affirmed the need to monitor adjustment policies and measures and the process of autonomous adjustment in terms of the provisions of Article 1, paragraph 4. To this end, the Committee decided that the Sub-Committee on Adjustment should continue to make a periodic review of developments in autonomous adjustment processes and in policies and measures to facilitate adjustment, as well as in production and trade in textiles, on the basis of material and information to be provided by participating countries as well as additional material and information obtained by the Secretariat from other sources, and with the help of any supporting analysis by the Secretariat. Attention was drawn to the impact of technological developments on comparative advantage and competitiveness in textile trade. Participating countries were urged to provide the Sub-Committee on Adjustment with all relevant and up-to-date information relating, inter alia, to production and trade, necessary for the Sub-Committee to discharge its function and to report periodically to the Textiles Committee to enable that Committee to fulfil its obligations under Article 10, paragraph 2.
 20. The participants re-affirmed the importance of the effective functioning of the Textiles Committee, the Sub-Committee on Adjustment and the Textiles Surveillance Body, in their respective areas of competence. In this context, the participants emphasized the importance of the responsibilities of the TSB as set forth in Article 11 of the MFA.
 21. The participants also re-affirmed that the role of the TSB is to exercise its functions as set out in Article 11 so as to help ensure the effective and equitable operation of the Arrangement and to further its objectives. In this respect, the Committee recognized the need for close co-operation among participants for the effective discharge of the TSB's responsibilities.
 22. Participants agreed that in considering problems arising from the application of bilateral agreement or measures taken under the Arrangement and with a view to discharging its function with respect to the review of such action, the TSB may address problem of interpretation of the relevant provisions of the Arrangement.
 23. Taking into account the important role of the TSB and in view of the increased membership of the Arrangement, the participants agreed to examine the possibility of an increase in the number of members of the TSB.
 24. (i) The Committee acknowledged the concern of some importing countries regarding substantially increased imports of textiles made of vegetable fibres, blends of vegetable fibres with fibres specified in Article 12, and blends containing silk, which are directly competitive with textiles made of fibres specified in Article 12. Accordingly, the Committee agreed that the provisions of Articles 3 and 4 may be invoked with respect to directly competitive imports of such textiles, in which any or all of those fibres in combination represent either the chief value of the fibres or 50 per cent or more by weight of the products, which cause market disruption or a real risk thereof, bearing in mind also the provisions of Article 8, paragraph 3 of the Arrangement.
 - (ii) In examining the case for market disruption, the Textiles Surveillance Body is instructed to pay particular attention to the evidence demonstrating that these products are directly competitive with products of cotton, wool and man-made fibres manufactured in the importing country concerned.
 - (iii) It is understood that restraints will not be applied to historically traded textiles which were internationally traded in commercially significant quantities prior to 1982, such as bags, sacks, carpetbacking cordage, luggage, mats, mattings and carpets typically made from fibres such as jute coir, sisal, abaca, maguey and henequen.
 25. In the context of the phasing out of restraints under the Arrangement, priority attention would be given to sectors of trade, e.g., wool tops, and suppliers for which the Arrange-

- ment provides for special and more favourable treatment as referred to in Article 6.
26. It was felt that in order to ensure the proper functioning of the MFA, all participants should refrain from taking measures on textiles covered by the MFA, outside the provisions therein, before exhausting all the relief measures provided in the MFA.
 27. Participants noted the concern expressed by a number of participants with respect to the problem of infringement of registered trademarks and designs in trade in textiles and clothing and noted that such problems could be dealt with in accordance with the relevant national laws and regulations.
 28. Having regard to the stated objectives set out in paragraph 2 above, and on the basis of the elements mentioned in the preceding paragraphs, which supersede in their totality those adopted on 22 December 1981, the Textiles Committee considered that the Arrangement should be extended for a period of five years, subject to confirmation by signature as from 31 July 1986 of a Protocol for this purpose.



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ประวัติผู้เขียน

นางสาว นงหงา หฤกษ์พิชัยเลิศ เกิดที่กรุงเทพมหานคร สำเร็จการศึกษา
ชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย จากโรงเรียนศรีอยุธยา เมื่อ ปี พ.ศ.2523 สำเร็จการศึกษา
ชั้นปริญญาวิทยาศาสตรบัณฑิต จากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เมื่อปี พ.ศ.2527 (รุ่นที่ 23)
ปัจจุบันรับราชการในตำแหน่ง เจ้าหน้าที่ประเมินอาคาร ฝ่ายชดเชยอาคาร กองคินอาคาร
และส่งเสริมการส่งออก กรมศุลกากร



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย